Our Lady of Guadalupe Church

900 West La Habra Boulevard • La Habra, California 90631

Sunday Masses / Misas Dominicales

Saturday Anticipatory / Sábado Anticipatoria

5:30 p.m.—English 7:00 p.m.—Español

Sunday / Domingo:

6:30 a.m.—English	11:15 a.m.—English
7:45 a.m.—Español	1:00 p.m.—Español
9:30 a.m.—English	5:30 p.m.—English (Youth)

Weekday Masses / Misas entre Semana:

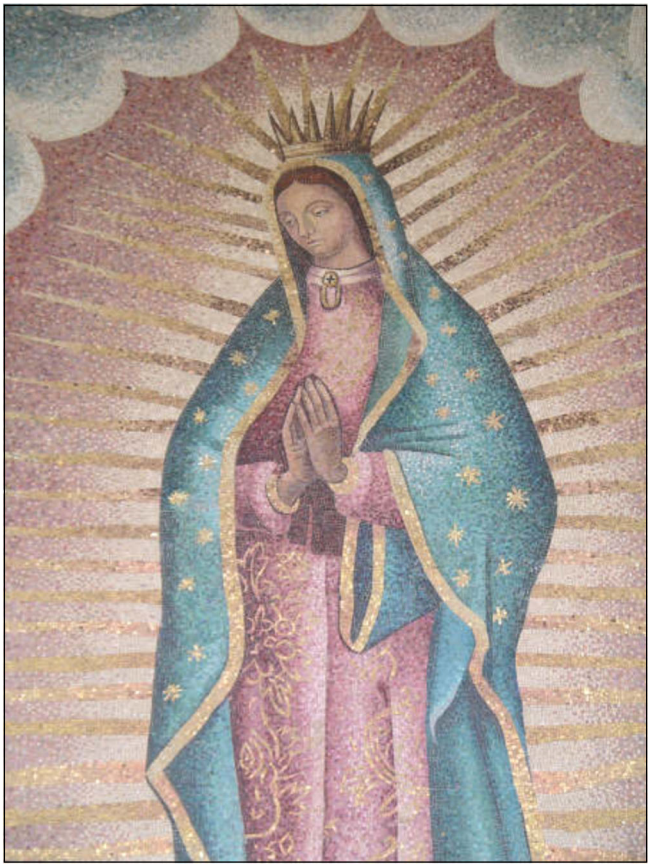
Monday/Lunes:	7:45 a.m.—English
	5:30 p.m.—English
Tuesday/Martes:	7:45 a.m.—English
Wednesday/Miércoles:	7:45 a.m.—English
	5:30 p.m.—English
Thursday/Jueves:	7:45 a.m.—English
Friday/Viernes:	7:45 a.m.—Español
	5:30 p.m.—English

Confessions / Confesiones:

Saturday/Sábado:	4:00 p.m.
Monday/Lunes:	8:15 a.m.

Parish Staff / Personal Parroquial

- Rev. Edward Becker, *Pastor*
- Rev. Benjamin Hoang, *Parochial Vicar*
- Rev. Ruben Ruiz, *Parochial Vicar*
- Rev. Msgr. Justin MacCarthy, *Pastor Emeritus*
- Deacon José Luís Rodriguez, *Deacon*
- Deacon José Manuel Chavez, *Deacon*
- Scott Miller, *Business Manager*
- Doris von Rotz, *Liturgy Director and Communications Director*
- Stephanie Ruiz, *Director of Faith Formation for Pre-school and Elementary*
- Ray Hernandez, *Youth Minister and Director of Faith Formation for Junior High, High School and Young Adults*
- Celeste Dowling, *RCIA Director (English)*
- Gregorio Morales, *Director de RICA (Español) y Coordinador de Ministerios Hispanos*
- Connie Sanchez, *Office Manager*



November 6, 2016:
Thirty-second Sunday in Ordinary Time

(562) 691-0533 **olglahabra.org**

Parish Office Hours / Horario de la Oficina Parroquial:

Monday—Thursday: *de Lunes a Jueves*	8:30 am—7:30 pm
Friday & Saturday: *Viernes y Sábado*	8:30 am—5:30 pm
Sunday / *Domingo*:	8:30 am—1:00 pm

Adoration of the Blessed Sacrament:
First weekday of each month

Adoración de la Santísimo Sacramento:
Primer día laborable de cada mes

For Baptisms, Weddings, Funerals and other Sacraments, please check the parish website or call the parish office for more information.

Our Lady of Guadalupe School: (562) 697-9726
Francine Kubasek, *Principal*

Colecta para la Arquidiócesis Castrense de los Estados Unidos de América

Esta semana vamos apoyar a nuestros parroquianos y sus familias que están sirviendo o han servido esta nación con distinción como miembros de las fuerzas armadas de los Estados Unidos. La colecta para la Arquidiócesis Castrense de los Estados Unidos proporcionara el evangelio, los sacramentos y otras formas de apoyo espiritual a los hombres y mujeres en las fuerzas armadas de los Estados Unidos donde quiera que ello sirven y a los veteranos en los Centros médicos del Departamento de los Veteranos. Por favor considere, en oración, hacer una contribución generosa a esta colecta especial trienal aprobada por la Conferencia de los Obispos de los Estados Unidos en el 2012 y que se llevo a cabo por primera vez en el 2013.

Sabemos que durante estas últimas semanas del año, hay varias peticiones de ayuda. De antemano agradecemos su consideración y generosidad para cada una de éstas peticiones tanto como sus circunstancias personales se lo permitan.

¡Aparte la fecha!

Tradiciones Familiares de Adviento

Sábado, 19 de Noviembre, 9 a.m.—12 p.m.

Promover tradiciones familiares para este tiempo especial. *Manualidades, historias, villancicos, fotos navideñas, ideas para celebrar en casa cada día del tiempo de Adviento. Refrigerios y Rifa también.*

Flyer con todos los detalles esta disponible en el sitio web de nuestra parroquia.

Presentado por el Ministerio de Familias Jóvenes de NSDG

Colecta de Periódico HOY

Muchas Gracias por su generosa respuesta a la Sociedad para la Propagación de la Fe en el Domingo Mundial de las Misiones. Nuestra parroquia recaudo $7,468.99. Mientras algunos van a servir en otros países para desarrollar la Iglesia y servir a su gente, todos nosotros estamos llamados a orar y apoyar a las Misiones desde aquí donde vivamos. Para continuar respondiendo a este llamado, descarguen la aplicación Missio, la cual hace posible que conozcan y apoyen a hermanas y hermanos religiosos, sacerdotes y lideres laicos dedicados a proveer ayuda y esperanza a algunos de los lugares más pobres del mundo. **www.IAmAMissionary.org**

St. Paul Mission Circle

Pre-Venta Navideña HOY

7:30 am - 1:00 pm en la Plaza Jason. Ahorre hasta un 15% en TODOS los artículos Navideños, incluyendo los Nacimientos de Navidad. Visítenos para que ve la gran variedad que tenemos en existencia. Ahorre en sus compras navideñas y ayude a nuestros misioneros locales y a los que se encuentran en otras partes del mundo!

Rifa de Colcha *Mi Verdadero Amor:* Los miembros de St. Paul Mission Circle han elaborado, una vez más, una hermosa cobija que será rifada en el mes de Diciembre. La cobija tiene un cuadro que representa cada uno de los 12 días de la Navidad. Esta hecha con los colores navideños y mide 65x80 pulgadas. Los fondos recaudados de esta rifa, se usaran para ayudar a los 8 misioneros a los cuales apoyamos. Los boletos están disponibles en la Tienda de Regalos y en la Plaza Jason. El costo es de $1 por boleto o 6 boletos por $5. Gracias por su apoyo!

Entrenamiento para Monaguillos Nuevos

Invitamos a los estudiantes desde el 4º grado hasta la Preparatoria, quienes hayan hecho su Primera Comunión, a ser Monaguillos. **Inscribirse en línea** para la sesión DE entrenamiento **Miércoles, 9 de Noviembre, 6:30-8:00 p.m.** Nuestro nuevo sistema computarizado facilita especificar los horarios de las Misas en las cuales podría servir, agregar el horario de su hijo(a) al de otro miembro de su familia ya sea en el mismo ministerio o en otro, ver su horario desde su computadora o en su teléfono, además de recibir correos electrónicos para recordarle sus asignaciones.

Libro de Nombres de los Difuntos

Durante el mes de Noviembre, los miembros fallecidos de nuestra comunidad parroquial, nuestras familias y amigos son recordados en oración. Es un libro en el que los feligreses escriben el nombre de sus difuntos el cual esta cerca de la fuente de los bautizos. Por favor tome unos momentos para escribir en el libro los nombres de sus seres queridos. Si usted anotó el nombre en el libro los años pasados, solo necesita agregar los nombres de aquellos que fallecieron este año.

Fecha de Termino para el Boletín

Para el boletín del domingo **27 de Noviembre** deberán someterse por la mañana del jueves **17 de Noviembre**. Debido al Día de Acción de Gracias

St. Paul Mission Circle

Pre-Christmas Sale Today

Nov. 6, 7:30 a.m.—1:00 p.m. on Jason's Plaza

Save 15% on ALL Christmas items, including manger sets.

Come and see our beautiful selection. Save for Christmas while supporting our missionaries here and around the world!

***My True Love* Quilt Raffle:**

The St. Paul Mission Circle members have again sewn a beautiful quilt to be raffled in December. The quilt has one block for each of the 12 days of Christmas. It's in Christmas colors and measures 65x80 inches. Proceeds of the raffle will go to the 8 missionaries we support. Tickets are available in the Mission Circle Gift Shop and today on Jason's Plaza. Tickets are $1 each or 6 for $5. Thank you for your support!

The Book of the Names of the Dead

During the month of November, we especially remember in prayer the deceased members of our families and of our parish community. A book in which parishioners write the names of their deceased is in place near the baptismal font. Take a few moments to write in the names of your loved ones who have died. These books are kept over the years. If you wrote names in the book last year (or previous years), you need only add the names of those who have passed away since then.

Save the Date!

Advent Family Traditions

Saturday, November 19, 9 a.m. — 12 p.m.

Build strong family traditions throughout this holy season.

Crafts, stories, songs, holiday photos, ideas to celebrate at home each day of Advent.

Refreshments & Raffle too.

Flyer with all the details available on the OLG parish website.

Sponsored by the OLG Young Families Ministry

Collection Today for the Archdiocese for the Military Services, USA:

This weekend we will support our parishioners and their families who serve or have served this nation with distinction as members of the U.S. military. The Collection for the Archdiocese for the Military Services, USA, will provide the Gospel, the sacraments and other forms of spiritual support to the men and women of the U.S. Armed Forces wherever they serve and to veterans who are in VA medical centers. Please prayerfully consider a generous contribution to this special triennial collection approved by the U.S. Conference of Catholic Bishops in 2012 and last taken in 2013.

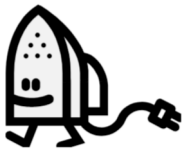
We understand there are many requests for your financial assistance during these last weeks of the year. We appreciate your careful consideration of each appeal and your generosity as your own preferences and personal circumstances allow.

Training for New Altar Servers

Students 4th grade through high school who have made their First Communion are invited to become Altar Servers. **Enroll online** for the next training session on **Wednesday, November 9, 6:30-8:00 p.m.** Our new scheduling software makes it easy to specify for which Mass times and dates a server is available to serve, to link the child's schedule to a family member in the same or a different ministry, to view schedules from your computer or cell phone, and to receive email reminders for upcoming assignments.

Helping Hands Needed!

We are seeking volunteers to launder our church linens. Each volunteer picks up the soiled linens approximately once a month, takes them home for washing and ironing, and then returns them within a few days to the church. Laundering instructions will be given. To volunteer or get more information, please call the parish office.



Thank you to* Assured In-Home Care *and* Northgate Market *for today's hospitality offered in conjunction with the

La Habra Senior Salute Week: November 2 — 9

Free Events for Seniors (age 55+) and Caregivers

Eventos gratuitos para los cuidadores y las personas de la tercera edad

Information & Schedule / Información y Horario: (562) 383-4200 OR www.lahabracity.com/1152/Senior-Salute-Week

OLG Small Groups
growing faith in circles

Small Groups are where our great big church becomes a great small church. Members discuss what God's Word says on a topic and approach it through the issues and experiences of their daily lives. In OLG Small Groups, we share life, build relationships and pray together.

Contact Nick Rawe at RediscoverOLG@gmail.com or David da Rosa, M.A. at 714-788-8648 for information about OLG Small Group ministry.

Early Bulletin Deadline in November:

For the bulletin of **Sunday, November 27,** all bulletin items must be received by **Thursday MORNING, November 17,** due to the Thanksgiving holiday.

Thank you for your generous response to the Society for the propagation of the Faith on World Mission Sunday. Our parish raised $7,468.99. While some go to serve in other countries to develop the Church and serve its people, all of us are called to pray and support the Missions from right where we live. To continue answering this call, download the Missio App which makes it possible for you to meet and support religious Sisters and Brothers, priests and dedicated lay leaders who provide help and hope in some of the world's poorest places.

www.IAmAMissionary.org

Christmas Boutique & Bake Sale

Here in Coleman Center

Saturday, December 3,
10 a.m.—3 p.m.
Sunday, December 4,
7 a.m.—2 p.m.

Talented crafters will be offering a variety of gifts, religious articles, décor, and much more!

Also, delicious tamales, pozole, champurrado, homemade baked goodies.
50/50 Drawings and Door Prizes!

Your donations of baked goods and white elephant items are very much appreciated and may be dropped off Friday, December 2, 3—6 p.m., or Saturday, December 3, at 9 a.m.

Proceeds benefit the
"Respect Life" La Habra Life Center
More information: (562) 944-6821.

November Food Collections

The Knights of Columbus thank you for your continued support of our Food for Families program. Because Thanksgiving is almost here we are asking for stuffing, boxed mashed potatoes, cranberry sauce and canned vegetables along with the other food items we usually request. This will help the La Habra Community Resources Care Center prepare the bags of food to be given out when the families come to pick up for Thanksgiving meals. **Our regular monthly collection is this weekend, November 5 & 6.**

We will have an **additional collection on November 19 and 20** at which time we will need frozen turkeys so our less fortunate brothers and sisters can celebrate the holiday with a traditional Thanksgiving dinner. Last year we received 184 turkeys from you, our parish family, and 2 other sources and so were able to feed a lot families.

Newspaper Drive: TODAY

Apply to Become an Extraordinary Minister of Holy Communion OR Lector:

The Liturgical Ministries of our parish invite baptized and confirmed Catholics to join in service to our Sunday assemblies by becoming an Extraordinary Minister of Holy Communion or a Lector. Training will be provided. Our new scheduling software makes it easy to specify for which Mass times and dates you are available to serve, to link your schedule to a family member in the same or a different ministry, to view your schedule from your computer or cell phone, and to receive email reminders for your upcoming assignments. Dress codes have been recently revised and can be reviewed on the parish website.

PLEASE NOTE: *To be eligible to serve as a Lector or Extraordinary Minister of Holy Communion, one must be fully initiated into the Church (having received Baptism, First Communion and Confirmation. If married, the person must be married in the Catholic Church) and a practicing Catholic (one who receives the Sacraments and attends Mass regularly).*

For applications and dress codes: go to www.olglahabra.org, select "Become Involved," "Liturgical Ministries" and scroll down to the ministry of your choice.

Ministry to the Sick: If you or a member of your family is ill and homebound and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick and/or Holy Communion, please call the Parish Office at (562) 691-0533.

Colectas de Comida en Noviembre

Los Caballeros de Colón agradecemos su continuo apoyo a nuestra colecta de Comida para Familias. Con la aproximación del Día de Acción de Gracias, además de los artículos de rutina, les pedimos donaciones de relleno para los pavos, cajas de puré de papa, salsa de arándanos y vegetales enlatados. Con estas donaciones por adelantado, el *Centro Comunitario de Cuidados y Recursos de La Habra*, podrá preparar con tiempo, las bolsas de comida que las familias podrán usar para el Día de Acción de Gracias. Nuestra colección mensual regular es este fin de semana, el **5/6 de Noviembre.**

Tendremos una colecta adicional el **19/20 de Noviembre**, para la cual pedimos pavos congelados, para que nuestros hermanos puedan celebrar con una cena tradicional del Día de Acción de Gracias.

Planificación Familiar Natural - PFN

Reunión de información en el Centro Coleman:
Lunes, 7 de Noviembre, 7:00 p.m.

Para mayor información, comuníquese con: Gervaci & Cecilia Medina, (714) 396-9117 – (714) 926-8295 o medinabillingsusa@gmail.com www.boma-usa.org

Stewardship of Treasure
Gerencia de Tesoro

Sunday, October 30, 2016
Domingo, 30 de octubre 2016

Sunday Collection: *Colecta del domingo* (Weekly Goal/*Meta semanal*: $21,000)	$ 18,436.69
Parish Faith Formation Fund: *Fondo para la formación de la fe*	$ 12.00
Brothers & Sisters in Need: *Hermanos y hermanas necesitados*	$ 158.00
World Mission Sunday: *Domingo Mundial de las Misiones*	$ 7,468.99

Thank you for your generosity!
Gracias por su generosidad!

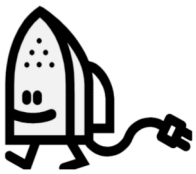
Anuncios de la Sociedad Guadalupana

Reunión: La Sociedad Guadalupana invita a su ministerio y a nuevos aspirantes a nuestra junta mensual el Miércoles **9 de Noviembre** a las 7:00 p.m. en el Centro Coleman.

Rosario: La Sociedad Guadalupana invita a todos a unirse a nuestro ministerio a rezar el santo rosario el martes **12 de Noviembre a las 7:00 p.m.** en el Centro Coleman por las vocaciones sacerdotales y religiosas.

Para información favor de llamar a la Sra. Gabriela Sandoval al teléfono (562) 458-3246 o a Irma Salazar: Msalazar2614@gmail.com

Necesitamos Ayuda!



Necesitamos voluntarios para el lavado de la mantelería de la Iglesia. Cada voluntario recogerá los manteles sucios una vez al mes aproximadamente, los lleva a su casa para lavarlos y plancharlos y después regresarlos a la Iglesia. Hay algunos requisitos especiales para el lavado y planchado de estos artículos, las cuales se darán detalladamente a cada voluntario. Si a usted le gustaría participar o tiene alguna pregunta, por favor contactar la oficina parroquial.

¡Aparte la Fecha!

Boutique de Navidad y Venta de Repostería

Sábado 3 de Diciembre
10 a.m.—3 p.m.
Domingo, 4 de Diciembre
7 a.m.—2 p.m.

Aquí en el Centro Coleman

Talentosos artesanos ofrecen una gran variedad de regalos, artículos religiosos, decoraciones de navidad y mucho más.
También, habrá tamales, pozole, champurrado, refrescos, aperitivos.
¡Sorteo de Premios y 50/50!

Sus donaciones de los productos horneados son muy apreciados y se pueden en el Centro Coleman dejar el viernes 2 de Diciembre entre 3 p.m. y 6 p.m. o el Sábado 3 de Diciembre a las 9 a.m. Las Ganancias son para apoyar el **La Habra Life Center "Respeto a la Vida"**

Para obtener más información: (562) 944-6821.

El futuro comienza hoy, no mañana.
—Papa San Juan Pablo II

Oración para Antes de Unas Elecciones

Señor Dios,
a medida que se acercan las elecciones, buscamos entender mejor los temas y preocupaciones que afronta nuestra ciudad/nuestro estado/nuestro país, y cómo el Evangelio nos apremia a responder a estos retos como ciudadanos fieles de nuestra comunidad.

Te pedimos que nuestros ojos no sufran de ceguera para que así podamos ver a los demás como hermanos y hermanas nuestros, quienes gozan de una dignidad que nos une y nos hace iguales. De manera especial te pedimos que reconozcamos como hermanos y hermanas a quienes son víctimas de abusos y de la violencia, de los engaños y de la pobreza.

Te pedimos que nuestros oídos escuchen el llanto de los niños aún no nacidos y de quienes han sido abandonados, que escuchemos el llanto de los hombres y mujeres que son oprimidos a causa de su raza o credo, religión o género.

Te pedimos para que nuestra mente y nuestro corazón estén abiertos a escuchar la voz de los líderes que nos acercan cada vez más a tu Reino.

Te pedimos por el don del discernimiento para que elijamos líderes que escuchan tu Palabra, viven en tu amor y caminan por la senda de tu verdad, a medida que siguen el camino de Jesús y sus Apóstoles y nos guían hacia tu Reino de paz y justicia.

*Te lo pedimos por tu Hijo Jesucristo, a través d*el poder del Espíritu Santo, Amén.

Los Católicos se Preocupan. Los Católicos Votan. 8 de Noviembre del 2016.

"**En la tradición católica**, la ciudadanía responsable es una virtud; la participación en el proceso político es una obligación moral", según nos dicen los obispos católicos de Estados Unidos (*Formando la conciencia para ser ciudadanos fieles*, no. 13). Exhortamos a todos los feligreses calificados a que participen en las elecciones el próximo martes. Las Escrituras y la enseñanza social católica son unas guías importantes para nuestras decisiones sobre los asuntos y los candidatos. Los exhortamos a que se informen bien sobre los asuntos y cómo nos guía la enseñanza católica, y a analizar las posiciones de los candidatos a la luz de la enseñanza católica.

Si desean mayor información sobre la enseñanza católica respecto a nuestras responsabilidades cívicas, visiten **www.ciudadanosfieles.org**

Ciudadanos fieles

HONRANDO A NUESTROS VETERANOS

Aplique para ser un Ministro Extraordinario de Eucaristía o un Lector:

Los Ministros Litúrgicos de nuestra parroquia, invitan a todos los Católicos bautizados y confirmados a unirse en nuestra asamblea dominical, como Ministro Extraordinario de Eucaristía o Lector. Se proveerá el entrenamiento necesario. Nuestro nuevo sistema computarizado facilita especificar los horarios de las Misas en las cuales usted podría servir, agregar su horario al de otro miembro de su familia ya sea en el mismo ministerio o en otro, ver su horario desde su computadora o en su teléfono, además de recibir correos electrónicos para recordarle sus asignaciones. El código de vestimenta se cambió recientemente y lo puede ver en la página de internet de la parroquia.

TOME EN CUENTA QUE: *Para ser elegible para servir como Ministro de Eucaristía o Lector la persona debe estar completamente iniciado en la Iglesia, esto es, haber recibido los sacramentos del Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si es casado(a), debe estar casado por la Iglesia Católica y ser un Católico practicante (asistir a Misa regularmente y recibir los Sacramentos).*

Para las aplicaciones y el código de vestimenta, visite nuestra página www.olglahabra.org, seleccione "Become Involved," "Liturgical Ministries" y luego vaya al ministerio de su elección.

Una Charla . . .
"Ayudando a Nuestros Niños y Familias"

Acompáñenos el Miércoles 9 de noviembre de 6:30 – 9:00 p.m. para una charla sobre el Cuidado de Crianza y la Adopción. Los temas que se presentaran incluyen:

- La realidad del Cuidado de Crianza en el Condado de Orange,
- Un breve resumen de los diferentes procesos,
- Cómo las iglesias y organizaciones han hecho una diferencia, y
- Maneras en que podemos ayudar en el futuro.

Se llevará a cabo en el Teatro en el 4to Piso del Centro Pastoral Diocesano en la Catedral de Cristo, 13280 Chapman Avenue, Garden Grove. Habrá cuidado de niños gratis. Favor de confirmar su asistencia con Esther Ramírez al (714) 282-6001 o por correo electrónico a eramirez@rcbo.org.

HONORING OUR VETERANS

Vocation Discernment Gathering

Men and women (18-40 yrs. old) discerning their vocation to Religious Life are invited to a gathering in the Diocese of Orange Pastoral Center, Christ Cathedral campus, on **Sunday, November 13**, 2—4 p.m. Questions? Call Sr. Eymard (714) 282-3114.

VOCATION AWARENESS

For Men Interested in Diocesan Priesthood

You are cordially invited to the next "Priesthood Discernment" evening on **Wednesday, November 9, at 6:00 p.m.** at the Diocese of Orange Pastoral Center, Christ Cathedral Campus. The purpose of the evening is to familiarize interested men with the life, prayer, and possible call to Priesthood in the Diocese of Orange. There is no commitment on your part, other than the expression of interest to participate. Any questions? Contact our diocesan Director of Vocations, Rev. John Moneypenny, at (714) 282-3036 or via e-mail: fr.jmoneypenny@rcbo.org.

Virgin of Guadalupe:

Images in Colonial Mexico
Now through January 29, 2017
Bowers Museum
2002 N. Main St., Santa Ana
www.bowers.org

Come explore how Juan Diego's vision transformed the way colonizing forces interacted with indigenous Mexican people, sparked a spiritual revolution, and created a legacy of artistic expression. Group rates for 15 or more. (A flyer is on our parish website.)

Spiritual Exercises of St. Ignatius

10-Week program beginning week of Nov. 12-17
Sat. 11 am; Sun. 1:30 pm; Wed., 7 pm; or Thurs. 9:15 am
Classes at St. Peter Chanel Church in Hawaiian Gardens. No charge, but donations are appreciated. Register online at **www.spcomv.com** or call (562) 924-7591.

Prayer Before an Election

Lord God,
as the election approaches, we seek to better understand the issues and concerns that confront our city/state/country, and how the Gospel compels us to respond as faithful citizens in our community.

We ask for eyes that are free from blindness so that we might see each other as brothers and sisters, one and equal in dignity, especially those who are victims of abuse and violence, deceit and poverty.

We ask for ears that will hear the cries of children unborn and those abandoned, men and women oppressed because of race or creed, religion or gender.

We ask for minds and hearts that are open to hearing the voice of leaders who will bring us closer to your Kingdom. We pray for discernment so that we may choose leaders who hear your Word, live your love, and keep in the ways of your truth as they follow in the steps of Jesus and his Apostles and guide us to your Kingdom of justice and peace.

We ask this in the name of your Son Jesus Christ and through the power of the Holy Spirit. Amen.

Catholics Care. Catholics Vote. November 8, 2016

"In the Catholic Tradition, responsible citizenship is a virtue, and participation in political life is a moral obligation," according to the U.S. Catholic bishops (*Forming Consciences for Faithful Citizenship,* No. 13). We urge all eligible parishioners to participate in the election next Tuesday. The insights of the Scriptures and Catholic social teaching are important guides for our decisions about issues and candidates. We urge you to become informed about the issues and how Catholic teaching guides us, and to examine the positions of candidates in light of Catholic teaching. If you would like information about Catholic teaching on our civic responsibilities, please visit **www.faithfulcitizenship.org**

Good Grief, Here Come the Holidays!

If you have recently lost a loved one or you have had losses in the past that cause you to associate sorrow with the holidays, you are invited to this retreat:

Tuesday, November 15,
9:30-11:30 a.m. OR 7:00-9:00 p.m.
Christ Cathedral Pastoral Center
13280 Chapman Ave., Garden Grove

This will be a simple time of retreat and reflection with practical suggestions for how to "be" during the holiday season. Facilitator: Dr. Kathy Schinhofen. No cost.
Register online at http://bit.ly/2audpdQ or RSVP to Esther Ramirez: eramirez@rcbo.org or (714) 282-6001.

Reflections from the Gloria Dei Choir

Our Lady of Guadalupe Church
Gloria Dei Choir
Bis orat qui bene cantat

For the 32nd Sunday in Ordinary Time, the Gloria Dei Choir welcomes Lorraine Welling to the podium, conducting in my stead as I take a weekend away for my birthday. During Offertory, the choir sings Howard Goodall's "The Lord Is My Shepherd." Goodall (b. 1958) is an Emmy, Gramophone and BAFTA award-winning composer of choral music, stage musicals, film and TV scores. "The Lord Is My Shepherd" was commissioned by acclaimed writer/director Richard Curtis to serve as the opening theme music for the award-winning BBC sitcom *The Vicar of Dibley,* the story of a female vicar assigned to the fictional Oxfordshire village of Dibley. Goodall's charming composition evokes the pastoral setting both of the original Psalm 23 and of the British countryside setting of the TV series.

During Communion, the choir sings Stephen Paulus' "The Road Home," a piece also sung by the choir during last Wednesday's Mass of Remembrance. Paulus (1949–2014) was a celebrated American composer who excelled in music for the voice, including opera and sacred choral music. His untimely death in October 2014 was marked worldwide by many performances of his most loved works, including "The Road Home." The tune for this piece is the American folk song "The Lone, Wild Bird," with an evocative new text by Paulus' frequent collaborator Michael Dennis Browne:

Tell me, where is the road I can call my own
That I left, that I lost so long ago?
All these years I have wandered – oh, when will I know
There's a way, there's a road that will lead me home?

After wind, after rain, when the dark is done.
As I wake from a dream in the gold of day,
Through the air there's a calling from far away,
There's a voice I can hear that will lead me home.

Rise up, follow me, come away" is the call,
With the love in your heart as the only song;
There is no such beauty as where you belong:
Rise up, follow me; I will lead you home.

If you enjoy the music you hear today and would like to be part of an ensemble that sings beautiful, timeless music in worship, you should consider singing with us on a regular basis! We rehearse in the choir loft Thursdays from 7-9 p.m. and sing at the weekly 9:30 a.m. Mass. Please speak to me or a choir member to learn more about this opportunity to worship and serve God and His people through music.

—Dr. Kevin St. Clair, Director
Gloria Dei Choir

LIFE TEEN
Leading Teens Closer to Christ

Attention ALL High School Teens!

Life Nights

Sunday, 6:30–8:30 p.m.
(in Coleman Center after 5:30 p.m. Mass)

- Nov. 6: Dwelling Place
- Nov. 13: *No Life Night*—Confirmation 1 Retreat
- Nov. 20: King
- Nov. 27: *No Life Night*—Thanksgiving

For more information, please contact
Ray Hernandez at the Parish Office:
rhernandez@olglahabra.org or (562) 691-2104.

Catholic High School News

Rosary Academy Open House: Sunday, November 13, 11 a.m. to 2 p.m. Come and see our natinally-ranked cheer and dance teams perform, take a campus tour, visit department showcases and meet faculty and staff. 1340 N. Acacia Ave., Fullerton. (714) 879-6302.

St. Joseph High School Open House: Sunday, November 13, 12—3 p.m. 5825 N. woodruff Ave., Lakewood. www.sj-jester.org. (562) 925-5073.

Dynamic Catholic presents

Matthew Kelly

Living Every Day with

Passion & Purpose"

Saturday, December 3, 6:00—10:30 p.m.
UCI Bren Center, 100 Mesa Rd., Irvine

Are you ready to become a better-version-of-yourself? How about the-best-version-of yourself? Join Matthew Kelly for a not-so-typical church event and start living every day with passion and purpose.

Tickets: $39/per person includes event materials
Call (859) 980-7900 or online at
DynamicCatholic.com/Irvine

Lord, grant your eternal peace to:
Señor Dios, concédeles tu eterna paz a:

Aurelio Mendoza
Gerardo Solarte
Clotilde Aguirre
Alberto Lerma Cardoza
Ruth Vasquez

El Señor es mi pastor, nada me falta.
The Lord is my Shepherd; I shall not want.

Father, we pray for healing and strength for:

Dios Padre, rezamos por la sanación y fuerza de:

Josephine Biraben
James Blount
James Cranham
Tom Castel de Oro
Anna Garcia
Rochelle Haworth
Valerie Kurtz
Sr. Grace Ann Loperena
Fr. Fredy Mancilla
Judy Ottarda
Armando A. Ruiz
Anita Sanders
Jualie Tafoya

Date/Fecha:	Time/Hora:	Liturgy/Liturgia:	Mass Intention/Intención de la Misa:
Mon., Nov. 7	7:45 AM	Mass	All Souls Novena
	8:15 AM	Confessions (following 7:45 am Mass)	
	5:30 PM	Mass	Esther Corral , Dec.
Tue., Nov. 8	7:45 AM	Mass	All Souls Novena
	7:00 PM	Memorial Mass - (Knights of Columbus- all are welcome)	
Wed., Nov. 9	7:45 AM	Mass	All Souls Novena
	5:30 PM	Mass	John McAlpine , Dec.
Thu., Nov. 10	7:45 AM	Mass	All Souls Novena
	7:15 PM	Mass - (with Confirmation students - all are welcome)	
Fri., Nov. 11	7:45 AM	Misa	Peter O`Rourke , Dec.
	5:30 PM	Mass	Jun Family , Dec.
Sat., Nov. 12	4:00 PM	Confessions	
	5:30 PM	Mass	Kathryn Williams , Sp. Int.
	7:00 PM	Misa	Herminia Escobar , Sp. Int.
Sun., Nov. 13	6:30 AM	Mass	Nick Burresch , Dec.
	7:45 AM	Misa	Abel & Juana Vargas , Sp. Int.
	9:30 AM	Mass	Community Intentions: For our beloved deceased - Norman Perez, Pierce Crawford; For the special intention of Daniel Romeo Juncaj, Achille Juncaj, Lupe Santana
	11:15 AM	Mass	For the People of the Parish
	1:00 PM	Misa	Intenciones Comunitarias: Por los fieles difuntos - Salvador Dominguez, Francisco A. Sanchez Urias, Feliciana Chavez Vasquez; Por la intención especial de Eva Guzman, Fr. Ruben Ruiz
	5:30 PM	Mass	Roxanne Lopez , Sp. Int.

Readings for the Week of November 6

Monday: Ti 1:1-9; Ps 24:1b-4ab, 5-6; Lk 17:1-6
Tuesday: Ti 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18, 23, 27, 29; Lk 17:7-10
Wednesday: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
Thursday: Phlm 7-20; Ps 146:7-10; Lk 17:20-25
Friday: 2 Jn 4-9; Ps 119:1-2, 10-11, 17-18; Lk 17:26-37
Saturday: 3 Jn 5-8; Ps 112:1-6; Lk 18:1-8
Sunday: Mal 3:19-20a; Ps 98:5-9; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19

Lecturas de la Semana 6 de Noviembre

Lunes: Tit 1:1-9; Sal 24 (23):1b-4ab, 5-6; Lc 17:1-6
Martes: Tit 2:1-8, 11-14; Sal 37 (36):3-4, 18, 23, 27, 29; Lc 17:7-10
Miércoles: Ez 47:1-2, 8-9, 12; Sal 46 (45):2-3, 5-6, 8-9; 1 Cor 3:9c-11, 16-17; Jn 2:13-22
Jueves: Flm 7-20; Sal 146 (145):7-10; Lc 17:20-25
Viernes: 2 Jn 4-9; Sal 119 (118):1-2, 10-11, 17-18; Lc 17:26-37
Sábado: 3 Jn 5-8; Sal 112 (111):1-6; Lc 18:1-8
Domingo: Mal 3:19-20a; Sal 98 (97):5-9; 2 Tes 3:7-12; Lc 21:5-19

Protecting **Seniors** Nationwide

24SEVEN

Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

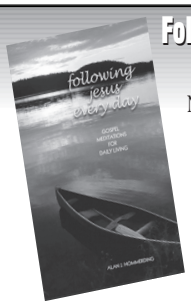
YOU CAN DO SOMETHING ABOUT
SEX AND VIOLENCE ON TELEVISION AND
ABOUT THE TRAFFIC IN PORNOGRAPHY

for information on what you can do write:

Morality in Media, Inc.
1100 G Street NW, Suite 1030, Washington, DC 20005
(202) 393-7245

ADVERTISING

He who has a thing to sell and goes and whispers in a well, is not so apt to get the dollars as he who climbs a tree and hollers.



Following Jesus Every Day:
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertime, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact BERT AVELLANA today at
(800) 231-0805 • avellanab@jspaluch.com

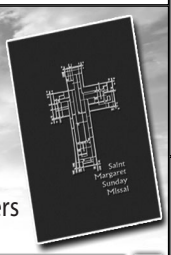
J.S.Paluch Company

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be Your Personal Prayer Companion through 2030

Readings • Reflections • Prayers



In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. $39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

If You Live Alone You Need LIFE*Watch*!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family

Solutions as Low as **$1 a Day!**

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.393.9954**

Fall Detectors Also Available

Ask about our AARP discounts

MADE AND MONITORED IN THE USA

LIFE*Watch*USA
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

DAVE'S AUTO SERVICE
621 W. Whittier Blvd., Unit D
La Habra, California 90631
Owner - Dave Gaytan
(562) 697-4656

Dr. Chester Jeng

Cosmetic & Family Dentistry & Orthodontics

744 W. La Habra Blvd.
La Habra • Next to Church
(562) 691-0738
Se Habla Español
Most Insurances & Medi-Cal Accepted

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch
1-800-231-0805

Morrissey's
Catholic Gifts - New Location
14630 E. Whittier Blvd.
Whittier, CA 90605
Phone (562) 696-8251
www.morrisseys.com 10-5 PM Tues.-Sat.

Is this film suitable for my children?

Reviews and ratings
of an extensive list of movies,
both current and archived is available at:

http://www.usccb.org/movies/

This service is provided by the U.S. Catholic Bishops' Office of Film and Broadcasting

FD-2095

"Good to Know We Exist"

Berenice's Cremation & Burial Care

562.686.0807

"Service Within the Means of All"

Cremations • Cremaciones
International Ship Outs • Traslados
Advance Planning • Planificaciones
Burials • Entierros

www.berenicescremation.com

860 E. La Habra Blvd., Suite 160-B, La Habra, CA 90631
Se Habla Español

CAFE EL CHOLO
Finest Mexican Cuisine
Open Daily at 11:30 AM
840 E. Whittier Blvd.
714-525-1320
562-691-4618

Gonzalez
NORTHGATE MARKET
Serving our Neighbors for 35 years
580 W. La Habra Blvd., La Habra
(562) 691-8032
/NorthgateGonzalezMarkets
www.NorthgateMarkets.com

When I say "good," you say "neighbor."

Eloisa Villarreal Sharp, Parishioner
Insurance Lic#: 0527328
Bus: 562-694-1029 Toll Free: 800-694-1029
eloisa@eloisasharp.com
www.eloisasharp.com
Hablamos Español
P097314.1

Now that's teamwork.
CALL FOR A FREE QUOTE 24/7
State Farm®
State Farm Home Office, Bloomington, IL

Serving Our Catholic Pre-Need Families

"More Families Realize Funeral Pre-Planning Offers Great Emotional & Financial Security"

Dignity Memorial

Alicia Gonzales, Pre-Planning Advisor
Cell: 562-631-8545
alicia.gonzales@sci-us.com
Hablamos Español
FUNERARIA DEL ANGEL
562-949-2564 · 9107 E. Washington Blvd., Pico Rivera, CA 90660
Parishioner

GROCERYOUTLET
bargain market

$3 OFF
$25 minimum purchase
PLU# 72500
Not good with any other offer. Dairy and Alcohol excluded from minimum purchase. One coupon per customer.

$5 OFF
$40 minimum purchase
PLU# 74000
Not good with any other offer. Dairy and Alcohol excluded from minimum purchase. One coupon per customer.

(562) 691-7744

Eric and Shannon Flick
Independent Owners/Operators

Save 60% Every Day!
2001 W. WHITTIER BLVD. LA HABRA, CA 90631
(Corner Whittier & Beach Blvds.)

PRS
PRO REMODELING SERVICE
GENERAL CONTRACTOR
All Types of Construction
Electrical • Plumbing • General Repairs
FREE ESTIMATES
562.639.4054
proremodelingservice@gmail.com

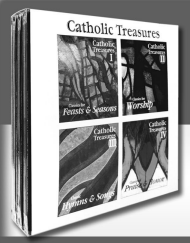
• Room Additions
• Kitchen & Bathroom Remodels
• Tile • Hardwood Floors
• Exterior / Interior Paint
• Moulding • Drywall
• Windows / Doors
• Stucco • Restucco
• Acoustic Ceilings & Removals
• Roofing & Gutters • Cement Work
• Bonded & Insured
Parishioner
Lic. #987084

State Farm™
Discount RATES
Without Discount SERVICE.
LUZ NUÑO

Agent
Agent Lic # 0C31967
(714) 549-2058
www.insurewithluz.com

www.AutopedicBodyCenter.com
Over 25 Years Parishioners
AUTOPEDIC BODY CENTER
We offer all:
Major or Minor Accident Repair
Vehicle Frame Straightening
Glass Replacement Service
Mobile Estimating (We go to your home or work)
Assistance with all Insurance Companies
Towing Services
Bring this ad to get 10% discount off all major or minor repairs
(562) 691-8727 • 860 East Whittier Blvd, La Habra, CA 90631
(next to El Cholo Cafe) Between Harbor & Cypress Blvds.

Kennedy Properties
Real Estate Sales
Property Management & Maintenance
562-547-4489
kennedyhomes@gmail.com • Broker ID #1079416



Catholic Treasures
Enjoy All Your Favorite Songs & Hymns Anytime, Anywhere
Classics for...
Feasts & Seasons · Worship
Hymns & Songs · Praise & Honor
62 Classics on 4 Disk Box Set
Now Available! Shipped Directly to Your Home
Only $39.95 plus shipping, handling, and applicable sales tax
WLP
Shop Online www.wlpmusic.com
or Call 1-800-566-6150

ONE PARISH
An App For Catholics
GROW YOUR FAITH
Download TODAY
Download on the App Store
GET IT ON Google play
ONEPARISH.COM
Parish Info • Donate • Daily Faith

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

STW SALINAS TIRES
SALINAS TIRES & WHEELS

Two Locations to Serve You
(562) 690-9476
131 S. Monte Vista, La Habra
(562) 694-0083
221 E. Whittier Blvd.
La Habra
BEST PRICES IN TOWN

CATHERINE M. JANOWICZ
Certified Public Accountant
Accounting & Tax Services
901 E. Imperial Hwy., Suite C (Above Howard's)
(714) 449-0387 La Habra, CA (562) 943-9548

MILLER LAW & ASSOCIATES
Wills • Trusts • Probate • Family Law
562 / 698-9941
WIN@MILLERLAWFORYOU.COM
7956 PAINTER AVE. • WHITTIER, CA 90602

THE GOOD SHEPHERD
Catholic Supplies • Books • Gifts
Open Mon.-Fri. 10-5:30 • Sat. 10-5
catholicgifts@aol.com
1240 W. Whittier Blvd. Ste. A • La Habra (562) 690-3688

Makeup by Dennise
• Maquillaje Profesional • Bodas • Quinceañeras
• Cumpleaños • Cualquier ocasión especial
• Rizado de Pestañas • Planchado de cejas
• Clases de maquillaje
Haz tu cita hoy mismo! (562) 318 8830
makeupbydennise@yahoo.com

PREGNANT?
Information & Help Available
562-691-9395
GRATIS
www.LifeCentersofOrangeCounty.com
860 E. La Habra Blvd. #150, La Habra, CA 90631

Smooth Dental Group
Elizabeth L. Tran, DMD
General & Cosmetic Dentistry
(562) 694-4800
We Specialize In Smiles!
1521 W. Whittier Blvd.
La Habra Loc Parishioner

ACP Consultants
Racing to help prepare your future
NEED ASSISTANCE?
Senior Care, Medicare Solutions, Document Storage
https://www.acpconsultantsllc.com
or (800) 696-6139

DIOCESE of ORANGE
DID YOU KNOW THAT THE CATHOLIC DIOCESE OF ORANGE OWNS & OPERATES 4 CEMETERIES IN ORANGE COUNTY?
OCCEM.ORG
(888) 543-5020
CATHOLIC CEMETERIES

Memory Garden Memorial Park & Mortuary
Funeral Establishment License # FD-1349
Serving All Catholic Cemeteries
"Professionals in Caring"
455 West Central Ave.
Brea, California 92821-3086
(714) 529-3961
(562) 694-6571
Fax (714) 990-9543
www.memorygarden.com

Jeffrey D. Cavin
Attorney At law
(562) 863-5600 • (657) 378-9697
· Wills · Trusts
· Probate · Business Law
· Real Estate Law
Initial Consultation FREE
251 E. Imperial Highway, Ste. 471
Fullerton, California 92835
Parishioner St. Joseph, Placentia

Your ad could be in this space!

Law Office Michael R. McDonnell
Specializing in Personal Injury and Criminal Defense
418 E. La Habra Blvd. • La Habra (562) 694-3827

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
CST 2117990-70
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

WHITE EMERSON
BURIAL MORTUARY CREMATION
HELPING YOU REMEMBER, HONOR, CELEBRATE & HEAL
"Blessed are those who mourn, for they shall be comforted" — Matthew 5:4
Se Habla Español
FD 217
13304 Philadelphia Street, Whittier, CA 90601 • 562-698-0304 • www.WhiteEmerson.com

My Pizza Pub "The Fun Place to Be"
PIZZA - PASTA - WINGS/APPETIZERS - SALADS
SANDWICHES - BEER (HUGE SELECTION) 14 WIDE SCREEN TVs - GAMES
"WE LOVE TEAM SPORTS EVENTS & GATHERINGS" PARISHIONERS
10% OFF
Order with this ad
(Except During Happy Hour)
1501 W. Whittier Blvd. La Habra, CA 90631
La Habra Towne Centre
(562) 694-2181
WWW.MYPIZZAPUBLAHABRA.COM
ONLINE ORDERS
MYPIZZAPUB@GMAIL.COM
MON-TUES-WED 3-10 • THURS 11-10
FRI-SAT 11-MIDNIGHT • SUN 10-10

CatholicSingles.com®/SoCal

Señor Campos & Tillie's Lounge
Mexican Restaurant
John & Tillie Campos, Parishioners
1220 W Whittier Blvd @ Idaho, La Habra
Open 7 Days (562) 694-3614

CATHOLIC BUSINESS OWNERS • SE HABLA ESPAÑOL
PACIFIC SMILE Dental Clinic
GRATIS EXAMEN Y CONSULTA
Roberto R. Alaniz, D.D.S. Rosa M. Alaniz, D.D.S.
Dentaduras • Frenos • Extracciones • Rellenos
Coronas • Puentes • Endodoncias
951.924.6370
545 W. La Habra Blvd.
La Habra, CA 90631

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

LAW OFFICES OF STEVEN IBARRA
· Bankruptcy · Debt Settlement
(562) 735-0828
Save your Home!
Parishioners · Se Habla Español

G's Plumbing & Rooter
main lines, water re-pipes, gas repair, water heaters (tankless)
camera equipped sewer & drain cleaning
Ricardo Gonzalez (714) 943-0269
Free Estimates (714) 609-9314
Hablamos español (562) 694-3520

La Habra Convalescent Hospital
Joint Commission Certified
We Accept Most Major Health Plans
1233 West La Habra Blvd.
La Habra, California 90631
(562) 691-0781
FAX (562) 694-2279

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Zamora Plumbing Rooter
Residencial - Comercial
Servicio De Plomería
• Copper Piping
• Toilets
• Heaters
• Drain Cleaning
• Gas Lines
• FREE Estimates
• Emergency Services
Cell: (213) 706-3246
Lic: 768847

McAulay & Wallace Mortuaries
Family Owned & Operated since 1911 Fullerton #FD190 (714) 525-4721
Complete Funeral & Cremation Services Yorba Linda #FD1304 (714) 777-2692
FUNERAL PRE-PLANNING AVAILABLE

OPEN 7 DAYS • 8:00 AM - 8:00 PM
SATURDAY 8:00 AM - 5:30 PM
SUNDAY 9:00 AM - 5:00 PM
CROSSROADS BARBERS 2
Fades, Flat Tops, Regular Cuts and Styling
(562) 902-3920 15844 IMPERIAL HWY. LA MIRADA, CA